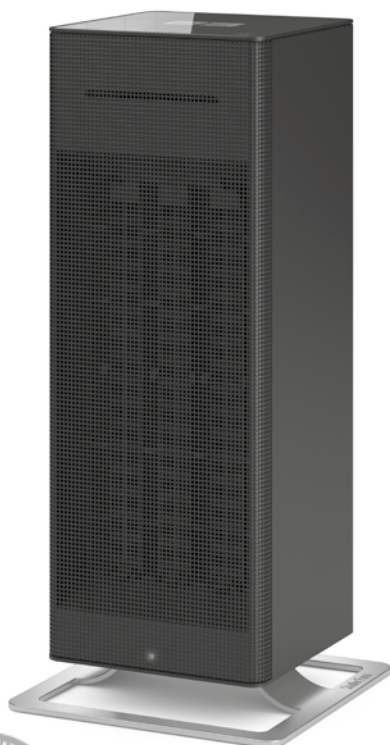


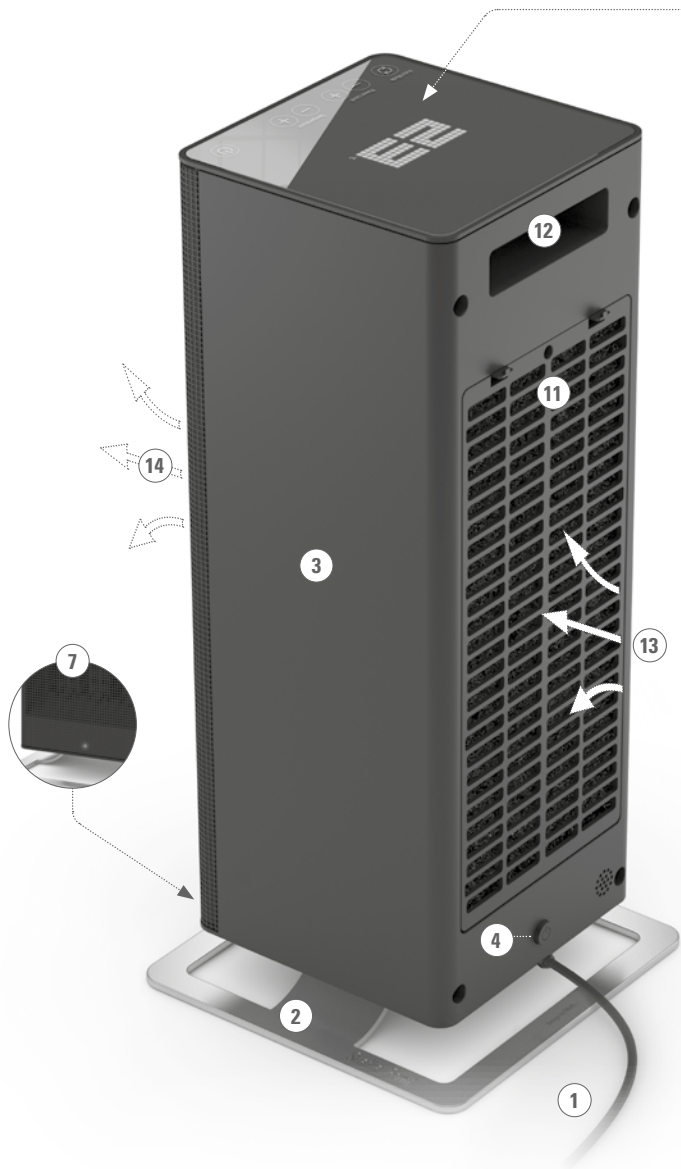
Anna ^{big}

Instrukcja obsługi



Stadler Form®

Anna ^{big}



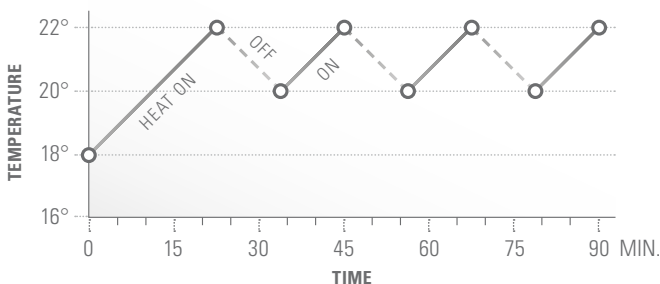


2

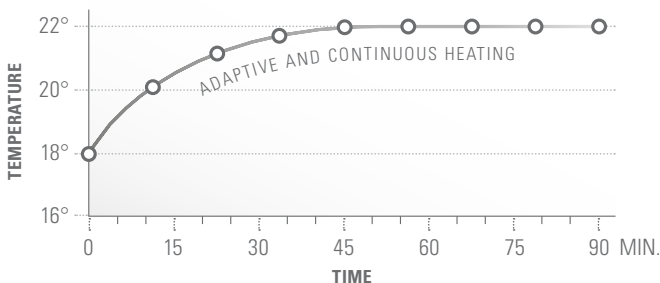
2 ANNIÉES DE GARANTIE • 2 YEARS WARRANTY • 2 JAHRE GARANTIE



TRADITIONAL FAN HEATERS:
TYPICAL «COLD/WARM/COLD» EFFECT (QUIET/LOUD/QUIET)



WITH **ADAPTIVE HEAT™** (VERY QUIET)



Technologia **ADAPTIVE HEAT™** technology automatycznie dostosowuje moc grzewczą w trybie auto, aby w efektywny sposób osiągnąć i utrzymać pożądaną temperaturę

Auto Mode



Gratulacje!!! Właśnie zakupiłeś wyjątkowy termowentylator ANNA big. Przyniesie Ci on ogromną przyjemność i poprawi jakość otaczającego Cię powietrza. Jak w przypadku wszystkich domowych urządzeń elektrycznych, również w przypadku tego modelu należy zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć obrażeń ciała, pożaru lub uszkodzenia urządzenia. Przed pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa umieszczonych na urządzeniu.

Opis urządzenia

Urządzenie składa się z następujących elementów:

1. Przewód zasilający
2. Podstawa z cynku
3. Obudowa
4. Główny włącznik zasilania
5. Panel dotykowy
6. Włącznik/wyłącznik
7. Kontrolka LED (czerwona=grzanie, niebieska=chłodzenie)
8. Panel kontrolny do wyboru temperatury: 0° - 35 °C lub maksymalnej "Hi"
9. Panel sterowania umożliwiający wybór poziomu mocy: od niskiej do wysokiej (8 poziomów)
10. Przycisk trybu automatycznego, symbol "Auto Mode"
11. Klapka ze zmywalnym filtrem powietrza
12. Uchwyt do przenoszenia
13. Tylna pokrywa
14. Przednia pokrywa

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi i zachować ją na później; w razie potrzeby przekazać ją następnemu właścicielowi.

- Ten produkt nadaje się tylko do dobrze izolowanych pomieszczeń lub do sporadycznego użytku.
- **UWAGA** – Niektóre części tego produktu mogą stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na miejsca, w których przebywają dzieci
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat wzwyż oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli otrzymały one nadzór lub instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić i konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Dzieci poniżej 3 roku życia nie powinny przebywać w pobliżu urządzenia, chyba, że są pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku od 3 lat i mniej niż 8 lat mogą włączać i wyłączać urządzenie tylko pod warunkiem, że zostało ono umieszczone lub zainstalowane w przewidzianym dla niego bezpiecznym położeniu roboczym, przebywając pod nadzorem dorosłych i otrzymały instrukcję dotyczącą bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osobę wykwalifikowaną, aby uniknąć zagrożenia.

- Firma Stadler Form odmawia wszelkiej odpowiedzialności za straty lub szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.
- Urządzenie może być używane w domu wyłącznie do celów opisanych w niniejszej instrukcji. Nieautoryzowane użycie i modyfikacje techniczne urządzenia mogą prowadzić do zagrożenia życia i zdrowia.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie (niebezpieczeństwo zwarcia).
- Nigdy nie uruchamiaj uszkodzonego urządzenia (np. przewodu zasilającego).
- Nigdy nie dotykaj części znajdujących się pod napięciem.
- Podłączaj przewód tylko do prądu zmiennego. Przestrzegaj informacji o napięciu podanych na urządzeniu. Nie stosuj przedłużaczy.
- Grzejnik nie może znajdować się bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Nie otwieraj urządzenia (naprawy tylko przez serwis).
- Nie należy prowadzić przewodu zasilającego przez ostre krawędzie. Upewnij się, że nie zostanie on przytrzaśnięty. Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka mokrymi rękami lub trzymając za przewód zasilający.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła. Nie narażaj przewodu zasilającego na bezpośrednie działanie ciepła (np. rozgrzana płyta grzewcza, otwarty ogień, gorące żelazko lub grzejniki). Chroni przewody zasilające przed olejem.
- Upewnij się, że używane gniazdo pozostaje dostępne.
- Nie uruchamiaj grzejnika na nierównej lub miękkiej powierzchni.
- UWAGA: Aby uniknąć zagrożenia spowodowanego niezamierzonym zresetowaniem wyłącznika termicznego, urządzenie nie może być zasilane przez zewnętrzne urządzenie przełączające, takie jak zegar sterujący.
- OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć przegrzania, nie zakrywaj wlotu lub wylotu powietrza - niebezpieczeństwo pożaru!
- Nie używaj grzejnika w małych pomieszczeniach (o powierzchni poniżej 4 m²), w środowisku zagrożonym wybuchem lub do suszenia prania.
- Nie dotykaj przedniej części urządzenia, ponieważ może być gorąca.
- Używaj grzejnika tylko pod nadzorem.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów i/lub palców w otwory grzejnika.
- Do gaszenia płonących urządzeń używaj tylko koców gaśniczych.
- Nie używaj tego urządzenia grzewczego w bezpośrednim otoczeniu wanny, prysznicy lub basenu (urządzenie nie jest odporne na zachłapanie).
- Do użytku tylko wewnątrz pomieszczeń.

Ustawienia i obsługa

Uwaga: Upewnij się, że pomiędzy urządzeniem a ścianą lub innymi dużymi obiektami jest zawsze wystarczająca przestrzeń (> 50 cm). Przepływ powietrza nie może być blokowany przez jakiegokolwiek przedmioty.

1. Po ustawieniu Anny big w żądanej pozycji podłącz przewód zasilający (1) do gniazdka sieciowego.
2. Najpierw naciśnij główny włącznik zasilania (4) z tyłu urządzenia.
3. Włącz urządzenie, naciskając przycisk On/Off (6). Na wyświetlaczu pojawia się temperatura docelowa.
4. Temperaturę docelową można zmienić od 0 °C (tryb chłodzenia) do 35 °C lub maksymalnie "Hi" za pomocą prawego panelu sterowania (8) "Temperatura". Tryb ogrzewania jest aktywny od 1° - 35°C i "Hi". W trybie konfiguracji cyfra miga. Naciśnięcie przycisku "+" zwiększa temperaturę docelową. Naciśnięcie przycisku "-" zmniejsza temperaturę

docelową. Ustawienie zostaje zapisane, jeżeli na panelu sterowania wyborem temperatury przez trzy sekundy nie nastąpi żadna zmiana. Na wyświetlaczu pojawi się następnie aktualna temperatura pomieszczenia.

Info: Urządzenie wyłącza element grzewczy po osiągnięciu temperatury docelowej, a wskaźnik temperatury miga na wyświetlaczu. Wentylator pozostaje włączony przez 30 sekund na najniższym poziomie, aby schłodzić element grzewczy. Aktualna temperatura jest następnie mierzona ok. co 30 minut (wentylator pracuje przez 1 minutę na najniższym poziomie). Urządzenie włącza się ponownie, jeśli zarejestrowana temperatura pomieszczenia spadnie poniżej ustawionej temperatury docelowej.

5. Tryb chłodzenia: element grzewczy wyłącza się, jeżeli temperatura jest ustawiona na 0 °C, a wentylator wydychuje chłodne powietrze z urządzenia. Dioda LED (7) zmienia kolor z czerwonego na niebieski. W trybie chłodzenia na wyświetlaczu nie jest pokazywana temperatura.
6. Poziom mocy grzewczej można zmienić za pomocą lewego panelu sterowania (9) "Poziom mocy". Podczas wprowadzania danych wyświetlacz miga. Wpisanie "+" zwiększa poziom mocy. Wpisanie "-" zmniejsza poziom mocy. Ustawienie zostaje zapisane, jeśli przez trzy sekundy nie nastąpi żadna zmiana na panelu sterowania wyboru poziomu mocy grzewczej. Następnie na wyświetlaczu pojawia się aktualna temperatura pomieszczenia.
7. Tryb Auto jest aktywowany poprzez naciśnięcie przycisku "Auto Mode" (10). "Tryb automatyczny" pojawia się na wyświetlaczu. Wstępnie ustawioną temperaturę docelową 22 °C można zmienić za pomocą prawego panelu sterowania wyborem temperatury (8). W trybie auto poziom mocy grzewczej dobierany jest automatycznie - w zależności od temperatury pomieszczenia. Im mniejsza różnica między temperaturą pomieszczenia a temperaturą zadaną, tym mniejsza wybrana moc grzewcza. Nazywamy to technologią "Adaptive Heat™" i złożyliśmy wniosek o międzynarodowy patent. Dzięki temu mamy pewność, że temperatura docelowa zostanie osiągnięta, szybko i skutecznie, a następnie utrzymana. Anna big zapobiega w ten sposób gwałtownemu spadkowi temperatury i zapobiega ciągłemu włączaniu i wyłączaniu urządzenia. Tryb Auto jest dezaktywowany, jeśli poziom mocy cieplnej zostanie zmieniony ręcznie (9).
Info: Urządzenie wyłącza element grzewczy po osiągnięciu temperatury docelowej, a na wyświetlaczu miga wskaźnik temperatury.
8. Wyłącz urządzenie naciskając przycisk On/Off (6). Wentylator pozostaje włączony przez 30 sekund na najniższym poziomie, aby schłodzić element grzewczy. Urządzenie zapamiętuje wprowadzoną temperaturę i poziom mocy grzewczej również po wyłączeniu urządzenia.
9. Ochrona przed przegrzaniem: urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie przed przegrzaniem, które wyłącza urządzenie w przypadku usterki technicznej lub niewłaściwego użytkownika (wentylator pracuje jeszcze przez pewien czas na najniższym poziomie, aby schłodzić urządzenie). W takim przypadku należy usunąć usterkę lub zaprzestać niewłaściwego użytkownika (np. 50 cm przestrzeni wokół urządzenia, nie przykrywaj urządzenia, ustaw urządzenie w pozycji pionowej). Po ostygnięciu urządzenia można je ponownie uruchomić.
10. Wskaźnik temperatury można zmienić z Celsjusza na Fahrenheita i odwrotnie, naciskając przez pięć sekund przycisk "Tryb automatyczny" (10).
11. W pierwszych godzinach po uruchomieniu Anny big może pojawić się nieprzyjemny zapach. Zapach ten zniknie.

12. Wskazówka: Z tyłu Anna big znajduje się wlot powietrza. Wlot powietrza jest pokryty filtrem powietrza i kratką. Kratka jest zdejmowana. Proszę zdjąć siatkę i wyjąć filtr powietrza. Filtr powietrza można wymyć przy użyciu odrobiny mydła i ciepłej wody. Dobrze go wypłukać i pozostawić do całkowitego wyschnięcia przed ponownym założeniem na wlot powietrza i ponownym założeniem siatki.

Czyszczenie

Przed przystąpieniem do konserwacji, czyszczenia i po każdym użyciu wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę kabla sieciowego (1) z gniazdka.

Uwaga: Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie (niebezpieczeństwo zwarcia).

- Do czyszczenia zewnętrznego przetrzeć wilgotną szmatką, a następnie dokładnie wysuszyć.
- Jeśli filtr (11) za tylną pokrywą (13) jest pełen kurzu, proszę wyjąć filtr, umyć go lub wyczyścić odkurzaczem.

Naprawy

- Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektrotechnika. W przypadku wykonania nieprawidłowych napraw, gwarancja wygasa, a wszelka odpowiedzialność zostaje odrzucona.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli adapter lub wtyczka są uszkodzone, po awarii, jeśli zostało upuszczone lub zostało uszkodzone w inny sposób (pęknięcia/pęknięcia obudowy).
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do urządzenia.
- Jeśli urządzenie jest nie do naprawienia, należy natychmiast uczynić je niezdatnym do użytku poprzez przecięcie kabla i oddać w przewidzianym do tego celu punkcie zbiórki.

Utylizacja

Europejska dyrektywa 2012 / 19 / CE w sprawie użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), wymaga, aby stare domowe urządzenia elektryczne nie były usuwane w normalnym strumieniu niesortowanych odpadów komunalnych. Stare urządzenia muszą być zbierane oddzielnie w celu zoptymalizowania odzysku i recyklingu materiałów, które zawierają oraz zmniejszenia wpływu na zdrowie ludzi i środowisko naturalne. Przekreślony symbol "pojemnika na kółkach" na produkcie przypomina o obowiązku selektywnej zbiórki w przypadku utylizacji urządzenia. Konsumenty powinni skontaktować się ze swoimi władzami lokalnymi lub sprzedawcą detalicznym w celu uzyskania informacji na temat prawidłowej utylizacji starego urządzenia.



Nazwa	Producent / Znak towarowy	Typ / Model	Dane techniczne
Element grzewczy	Foshan Shunde Esite Electrical Appliances Co. Ltd	2000W	AC 220-240V 50 Hz 650Wx3
Silnik	Foshan Shunde Esite Electrical Appliances Co. Ltd	EST1225S	DC 12V 2500 rpm 8,4W Class A

Pozycja	Symbol	Wartość	jednostka
Moc grzewcza			
Nominalna moc cieplna	P_{nom}	1.41	kW
Minimalna moc cieplna (orientacyjnie)	P_{min}	0.4	kW
Maksymalna ciągła moc grzewcza	$P_{max,c}$	2.0	kW
Pomocnicze zużycie prądu			
Przy nominalnej mocy grzewczej	eI_{max}	0.0064	kW
Przy minimalnej mocy grzewczej	eI_{min}	0.0044	kW
W trybie czuwania	eI_{SB}	0	kW

Specyfikacja

Napięcie znamionowe	220 – 240V / 50Hz
Zasięg temperatury	0° – 35°C / > 35°C = Hi
Zużycie energii	300W (min.)
Moc znamionowa	2000W (max.)
Wymiary	183 x 420 x 183 mm (szerokość x wysokość x głębokość)
Waga	2,9 kg
Poziom głośności	28 – 50dB(A)
Zgodność z przepisami UE	CE / WEEE / RoHS / EAC

Producent zastrzega prawo do zmian technicznych

Pozycja	jednostka
Rodzaj doprowadzanego ciepła, tylko dla elektrycznych podgrzewaczy wody użytkowej (wybrać jeden)	
Ręczna regulacja ustawień ciepła, z wbudowanym termostatem	[nie]
Ręczna regulacja ustawień ciepła z informacją zwrotną o temperaturze w pomieszczeniu i/lub sprzężeniem zwrotnym temperatury zewnętrznej	[nie]
Elektroniczna regulacja ustawień ciepła z kontrolą temperatury pomieszczenia i/lub sprzężeniem zwrotnym temperatury zewnętrznej	[nie]
Moc grzewcza wspomagana wentylatorem	[nie]
Typ mocy grzewczej / regulacji temperatury w pomieszczeniu (wybrać jeden)	
Jednostopniowa moc grzewcza i brak regulacji temperatury pomieszczenia	[nie]
Dwa lub więcej stopni ręcznych, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie]
Regulacja temperatury w pomieszczeniu z termostatem mechanicznym	[nie]
Z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu	[tak]
Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu plus timer dzienny	[nie]
Elektroniczna regulacja temperatury pomieszczenia plus tygodniowy timer	[nie]
Inne opcje sterowania (możliwość wielokrotnego wyboru)	
Regulacja temperatury pomieszczenia, z czujnikiem obecności	[nie]
Regulacja temperatury pomieszczenia, z czujnikiem otwartego okna	[nie]
Z opcją sterowania na odległość	[nie]
Z włącznikiem adaptacyjnym	[nie]
Z ograniczeniem czasu pracy	[nie]
Z czujnikiem black bulb	[nie]
Kontakt	Stadler Form Aktiengesellschaft Chamerstrasse 174, 6300 Zug, Switzerland



**Autoryzowany
importer i dystrybutor
urządzeń Stadler Form w Polsce**



DLF Sp. z o.o.
ul. Sportowa 8c
81-300 Gdynia
tel.: +48 58 781 43 63
fax: +48 58 781 43 65

e-mail: sekretariat@dlf.pl
www.dlf.pl

Biuro obsługi klienta
Z telefonów stacjonarnych:
801 800 160 *
Z telefonów komórkowych:
tel.: +48 58 778 95 90

*koszt połączenia jak za 1 impuls wg taryfy operatora

PRODUCENT
**Stadler Form
Aktiengesellschaft**
Chamerstrasse 174
6300 Zug, Switzerland
Phone +41 41 720 48 48

DYSTRYBUTOR EU
Stadler Form Germany GmbH
Alt-Heerdt 104
40549 Düsseldorf, Germany
Phone +49 211 97531-640